

II

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa)

DECYZJE

RADA

DECYZJA RADY

z dnia 7 czerwca 2007 r.

w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich

(2007/436/WE, Euratom)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 269,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 173,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego ⁽¹⁾,

uwzględniając opinię Trybunału Obrachunkowego ⁽²⁾,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego ⁽³⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rada Europejska na posiedzeniu w Brukseli w dniach 15 i 16 grudnia 2005 r. postanowiła, między innymi, że w ustaleniach dotyczących zasobów własnych należy kierować się ogólnym celem sprawiedliwości. Ustalenia te powinny zatem zapewniać, zgodnie z odpowiednimi konkluzjami Rady Europejskiej z Fontainebleau w 1984 r., że żadne państwo członkowskie nie ponosi obciążenia budżetowego, które byłoby nadmierne w stosunku do jego względnej zamożności. Właściwe jest zatem wprowadzenie przepisów obejmujących określone państwa członkowskie.

- (2) System zasobów własnych Wspólnot musi zapewniać odpowiednie środki na prowadzenie polityki Wspólnot w poszczególnych dziedzinach w sposób uporządkowany, przy uwzględnieniu potrzeby ścisłej dyscypliny budżetowej.

- (3) Do celów niniejszej decyzji dochód narodowy brutto (DNB) powinien być zdefiniowany jako roczny DNB według cen rynkowych, podany przez Komisję w ramach stosowania Europejskiego systemu rachunków narodowych i regionalnych we Wspólnocie (zwanego dalej „ESA 95”) zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 2223/96 ⁽⁴⁾.

- (4) Z uwagi na przejście z systemu ESA 79 na system ESA 95 do celów związanych z budżetem i z zasobami własnymi oraz w celu utrzymania niezmiennionej kwoty środków finansowych przekazywanych do dyspozycji Wspólnot, Komisja dokonała, zgodnie z art. 3 ust. 1 i 2 decyzji Rady nr 2000/597/WE, Euratom z dnia 29 września 2000 r. w sprawie systemu środków własnych Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾, ponownego przeliczenia pułapu zasobów własnych oraz pułapu środków na pokrycie zobowiązań, wyrażonych z dokładnością do dwóch cyfr po przecinku, według wzoru zawartego w tym artykule. W dniu 28 grudnia 2001 r. Komisja poinformowała Parlament Europejski i Radę o nowych pułapach. Pułap zasobów własnych wyznaczono na poziomie 1,24 % łącznych DNB państw członkowskich według cen rynkowych, natomiast pułap środków na pokrycie zobowiązań określono na poziomie 1,31 % łącznych DNB państw członkowskich. Rada Europejska obradująca w dniach 15 i 16 grudnia 2005 r. postanowiła, że pułapy te powinny zostać utrzymane na obecnych poziomach.

⁽¹⁾ Opinia z dnia 4 lipca 2006 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

⁽²⁾ Dz.U. C 203 z 25.8.2006, str. 50.

⁽³⁾ Dz.U. C 309 z 16.12.2006, str. 103.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 310 z 30.11.1996, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1267/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 180 z 18.7.2003, str. 1).

⁽⁵⁾ Dz.U. L 253 z 7.10.2000, str. 42.

- (5) W celu utrzymania niezmiennych kwot środków finansowych przekazywanych do dyspozycji Wspólnot w przypadku modyfikacji systemu ESA 95, które powodują istotną zmianę poziomu DNB, należy dostosować te pułapy, wyrażone jako procent DNB.
- (6) Po implementowaniu do prawa Unii Europejskiej porozumień zawartych w trakcie rundy urugwajskiej wielostronnych negocjacji handlowych nie ma już istotnej różnicy pomiędzy opłatami rolnymi i cłami. Dlatego też należy zlikwidować to rozróżnienie w zakresie budżetu ogólnego Unii Europejskiej.
- (7) Dla uproszczenia i zapewnienia przejrzystości Rada Europejska obradująca w dniach 15 i 16 grudnia 2005 r. postanowiła, że jednolita stawka poboru zasobów podatku od towarów i usług (VAT) zostaje ustalona na poziomie 0,30 %.
- (8) Rada Europejska obradująca w dniach 15 i 16 grudnia 2005 r. postanowiła, że Austria, Niemcy, Niemcy, Niemcy, Niemcy oraz Szwecja korzystają z obniżonych stawek poboru zasobów VAT w latach 2007–2013 oraz że Niemcy i Szwecja korzystają w tym samym okresie z obniżek brutto swoich wkładów rocznych opartych na DNB.
- (9) Rada Europejska obradująca w dniach 15 i 16 grudnia 2005 r. postanowiła pozostawić mechanizm korekty na rzecz Zjednoczonego Królestwa wraz ze zmniejszonym wkładem w finansowanie korekty, z którego korzystają Niemcy, Austria, Szwecja oraz Niemcy. Po okresie stopniowego wprowadzania w latach 2009–2011 Zjednoczone Królestwo w pełni uczestniczy jednak w finansowaniu kosztów rozszerzenia, z wyjątkiem płatności bezpośrednich w rolnictwie i wydatków związanych z rynkiem oraz części wydatków na rozwój obszarów wiejskich pochodzącej z Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR), Sekcja Gwarancji. Dlatego obliczanie korekty na rzecz Zjednoczonego Królestwa dostosowuje się poprzez stopniowe wyłączenie wydatków alokowanych na rzecz państw członkowskich, które przystąpiły do UE po dniu 30 kwietnia 2004 r., z wyjątkiem wydatków na rolnictwo i wydatków na rozwój obszarów wiejskich, o których mowa powyżej. Dodatkowy wkład Zjednoczonego Królestwa wynikający ze zmniejszenia alokowanych wydatków nie przekracza 10,5 mld EUR w cenach z 2004 r. w okresie 2007–2013. W przypadku dalszego rozszerzenia przed rokiem 2013, z wyjątkiem przystąpienia Bułgarii i Rumunii, kwota ta zostanie odpowiednio dostosowana.
- (10) Rada Europejska obradująca w dniach 15 i 16 grudnia 2005 r. postanowiła, że art. 4 akapit drugi lit. f) decyzji 2000/579/WE, Euratom dotyczące wyłączenia rocznych wydatków przedakcesyjnych w krajach przystępujących z obliczania korekty na rzecz Zjednoczonego Królestwa przestają obowiązywać z końcem 2013 r.
- (11) Rada Europejska obradująca w dniach 15 i 16 grudnia 2005 r. wezwała Komisję do dokonania pełnego, kompleksowego przeglądu obejmującego wszystkie aspekty wydatków UE, w tym wydatków na wspólną politykę rolną (WPR), oraz zasobów, w tym rabatu Zjednoczonego Królestwa, a także do sporządzenia sprawozdania w tej sprawie w latach 2008/2009.
- (12) Należy ustanowić przepisy obejmujące przejście z systemu ustanowionego decyzją 2000/597/WE, Euratom na system wprowadzony niniejszą decyzją.
- (13) Rada Europejska obradująca w dniach 15 i 16 grudnia 2005 r. postanowiła, że niniejsza decyzja stanie się skuteczna z dniem 1 stycznia 2007 r.,
- USTANAWIA NINIEJSZE PRZEPISY, KTÓRYCH PRZYJĘCIE ZALECA PAŃSTWOM CZŁONKOWSKIM:
- ### Artykuł 1
- Wspólnotom przyznane zostają zasoby własne zgodnie z zasadami określonymi w następnych artykułach w celu zapewnienia, zgodnie z art. 269 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską (zwanego dalej „Traktatem WE”) i art. 173 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej (zwanego dalej „Traktatem Euratom”), finansowania budżetu ogólnego Unii Europejskiej.
- Budżet ogólny Unii Europejskiej jest, bez uszczerbku dla innych dochodów, finansowany w całości z zasobów własnych Wspólnot.
- ### Artykuł 2
1. Na zasoby własne zapisane w budżecie ogólnym Unii Europejskiej składają się dochody z następujących źródeł:
- a) opłaty, premie, kwoty dodatkowe lub wyrównawcze, kwoty lub czynniki dodatkowe, cła pobierane na podstawie Wspólnej Taryfy Celnej i inne cła, które zostały lub zostaną ustanowione przez instytucje Wspólnot w odniesieniu do handlu z państwami trzecimi, cła na produkty objęte nieobowiązującym już Traktatem ustanawiającym Europejską Wspólnotę Węgla i Stali, a także wkłady i inne opłaty przewidziane w ramach wspólnej organizacji rynków cukru;

b) bez uszczerbku dla ust. 4 akapit drugi, zastosowanie stawki jednolitej obowiązującej wszystkie państwa członkowskie w odniesieniu do zharmonizowanych podstaw VAT określonych zgodnie z zasadami wspólnotowymi. Podstawa brana pod uwagę w tym celu nie może przekraczać 50 % DNB dla każdego państwa członkowskiego, jak określono w ust. 7;

c) bez uszczerbku dla ust. 5 akapit drugi, zastosowanie stawki jednolitej – która określona zostanie zgodnie z procedurą budżetową z uwzględnieniem łącznej kwoty wszystkich innych dochodów – do sumy DNB wszystkich państw członkowskich.

2. Dochody pochodzące z wszelkich nowych obciążeń wprowadzonych w ramach wspólnej polityki, zgodnie z Traktatem WE lub Traktatem Euratom, pod warunkiem że przestrzegana była procedura określona w art. 269 Traktatu WE lub w art. 173 Traktatu Euratom, stanowią również zasoby własne zapisywane w budżecie ogólnym Unii Europejskiej.

3. Państwa członkowskie zatrzymują – na poczet kosztów poboru – 25 % kwot, o których mowa w ust. 1 lit. a).

4. Stawkę jednolitą, o której mowa w ust. 1 lit. b), ustala się na 0,30 %.

Jedynie na lata 2007–2013 stawkę poboru zasobów VAT dla Austrii ustala się na poziomie 0,225 %, dla Niemiec – na poziomie 0,15 %, a dla Niderlandów i Szwecji – na poziomie 0,10 %.

5. Stawkę jednolitą, o której mowa w ust. 1 lit. c), stosuje się do DNB każdego państwa członkowskiego.

Jedynie w latach 2007–2013 Niderlandy korzystają z obniżki brutto swojego rocznego wkładu opartego na DNB w wysokości 605 mln EUR, a Szwecja korzysta z obniżki brutto swojego rocznego wkładu opartego na DNB w wysokości 150 mln EUR (według cen z 2004 r.). Kwoty te dostosowywane są do cen bieżących poprzez zastosowanie najnowszego deflatora PKB dla UE wyrażonego w euro, podanego przez Komisję, który dostępny jest po sporządzeniu wstępnego projektu budżetu. Wyżej wymienione obniżki brutto przyznawane są po obliczeniu korekty na rzecz Zjednoczonego Królestwa oraz jej finansowania, o którym mowa w art. 4 i 5 niniejszej decyzji, i nie mają żadnego wpływu na tę korektę.

6. Jeżeli na początku roku budżetowego budżet nie został jeszcze przyjęty, do czasu wejścia w życie nowych stawek nadal stosuje się obowiązujące stawki poboru zasobów opartych na VAT i DNB.

7. Do celów niniejszej decyzji DNB oznacza DNB za dany rok według cen rynkowych, podany przez Komisję w ramach

stosowania ESA 95 zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2223/96.

Jeżeli modyfikacje w ESA 95 miałyby spowodować istotne zmiany w DNB podanym przez Komisję, Rada, stanowiąc jednomyślnie na wniosek Komisji i po konsultacji z Parlamentem Europejskim, decyduje o tym, czy modyfikacje te mają zastosowanie do celów niniejszej decyzji.

Artykuł 3

1. Łączna kwota zasobów własnych przyznanych Wspólnocie, którymi mają zostać objęte roczne środki na pokrycie płatności, nie przekracza 1,24 % sumy DNB wszystkich państw członkowskich.

2. Łączna kwota rocznych środków na pokrycie zobowiązań zapisana w budżecie ogólnym Unii Europejskiej nie przekracza 1,31 % sumy DNB wszystkich państw członkowskich.

Zachowana zostaje odpowiednia proporcja między środkami na pokrycie zobowiązań a środkami na pokrycie płatności dla zagwarantowania ich zgodności i umożliwienia przestrzegania w kolejnych latach pułapów zgodnie z ust. 1.

3. Jeżeli modyfikacje w ESA 95 miałyby spowodować istotne zmiany w DNB mającym zastosowanie do celów niniejszej decyzji, pułapy płatności i zobowiązań określone w ust. 1 i 2 są ponownie przeliczane przez Komisję przy zastosowaniu następującego wzoru:

$$1,24 \% (1,31 \%) \times \frac{DNB_{t-2} + DNB_{t-1} + DNB_t \text{ ESA bieżący}}{DNB_{t-2} + DNB_{t-1} + DNB_t \text{ zmodyfikowany}}$$

gdzie t jest ostatnim pełnym rokiem, za który dostępne są dane zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 1287/2003 z dnia 15 lipca 2003 r. w sprawie harmonizacji dochodu narodowego brutto w cenach rynkowych (rozporządzenie DNB) ⁽¹⁾.

Artykuł 4

1. Zjednoczonemu Królestwu przyznana zostaje korekta w odniesieniu do nierównowagi budżetowej.

Korektę tę ustala się przez:

a) obliczenie różnicy w poprzednim roku budżetowym pomiędzy:

— procentowym udziałem Zjednoczonego Królestwa w sumie nieograniczonych podstaw VAT, a

⁽¹⁾ Dz.U. L 181 z 19.7.2003, str. 1.

- procentowym udziałem Zjednoczonego Królestwa w całkowitej kwocie alokowanych wydatków;
- b) pomnożenie tak obliczonej różnicy przez całkowitą kwotę alokowanych wydatków;
- c) pomnożenie wyniku z lit. b) przez 0,66;
- d) odjęcie od wyniku z lit. c) skutków wynikających dla Zjednoczonego Królestwa z przejścia na ograniczoną podstawę VAT oraz płatności określonych w art. 2 ust. 1 lit. c), a mianowicie różnicy pomiędzy:
- tym, co Zjednoczone Królestwo musiałoby wpłacić na kwoty finansowane z zasobów, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. b) i c), gdyby stawka jednolita została zastosowana do nieograniczonych podstaw VAT, a
- płatnościami Zjednoczonego Królestwa zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. b) i c);
- e) odjęcie od wyniku z lit. d) zysków netto Zjednoczonego Królestwa wynikających ze wzrostu udziału procentowego zasobów, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. a), zatrzymywanych przez państwa członkowskie na pokrycie kosztów poboru i kosztów pokrewnych;
- f) obliczenie, przy każdym rozszerzeniu UE, dostosowania wyniku z lit. e), tak aby zmniejszyć rekompensatę, gwarantując tym samym, że wydatki nieobjęte rabatem przed rozszerzeniem pozostaną takimi również po rozszerzeniu. Dostosowania tego dokonuje się przez zmniejszenie całkowitej kwoty alokowanych wydatków o kwotę równą rocznym wydatkom przedakcesyjnym w krajach przystępujących. Wszystkie kwoty obliczone w ten sposób są przenoszone na następne lata i dostosowywane corocznie przez zastosowanie najnowszego dostępnego deflatora PKB dla UE wyrażonego w euro, podanego przez Komisję. Niniejsza litera przestaje mieć zastosowanie z chwilą wprowadzenia po raz pierwszy do budżetu korekty na rzecz Zjednoczonego Królestwa w 2014 r.;
- g) dostosowanie obliczenia przez zmniejszenie całkowitej kwoty alokowanych wydatków o całkowitą kwotę alokowanych wydatków na rzecz państw członkowskich, które przystąpiły do UE po dniu 30 kwietnia 2004 r., z wyjątkiem płatności bezpośrednich w rolnictwie oraz wydatków związanych z rynkiem, jak również części wydatków na rozwój obszarów wiejskich pochodzącej z EFOGR, Sekcja Gwarancji.

Zmniejszanie to dokonywane jest stopniowo zgodnie z poniższym harmonogramem.

Rabat Zjednoczonego Królestwa, który ma zostać wprowadzony do budżetu po raz pierwszy w roku	Procent wydatków związanych z rozszerzeniem (zgodnie z definicją powyżej), które mają być wyłączone z obliczania korekty na rzecz Zjednoczonego Królestwa
2009	20
2010	70
2011	100

2. W latach 2007–2013 dodatkowy wkład Zjednoczonego Królestwa wynikający ze zmniejszenia alokowanych wydatków, o którym mowa w ust. 1 lit. g), nie przekracza 10,5 mld EUR według cen z 2004 r. Służby Komisji sprawdzają co roku, czy skumulowana kwota dostosowania korekty przekracza tę kwotę. Do celów tego obliczenia kwoty wyrażone w cenach bieżących przelicza się na ceny z 2004 r., stosując najnowszy dostępny deflator PKB dla UE wyrażony w euro, podany przez Komisję. Jeżeli pułap 10,5 mld EUR zostanie przekroczony, wkład Zjednoczonego Królestwa zostaje odpowiednio zmniejszony.

W przypadku dalszego rozszerzenia przed 2013 r. pułap 10,5 mld EUR jest dostosowywany odpowiednio w górę.

Artykuł 5

1. Koszt korekty ponoszą pozostałe państwa członkowskie zgodnie z następującymi zasadami:

- a) rozkład kosztów oblicza się najpierw przez odniesienie do udziału każdego państwa członkowskiego w płatnościach, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. c), z wyłączeniem Zjednoczonego Królestwa i bez uwzględnienia przyznanych Niemcom i Szwecji obniżek brutto wkładów opartych na DNB, o których mowa w art. 2 ust. 5;
- b) następnie dokonywane jest dostosowanie w taki sposób, aby ograniczyć udział finansowy Austrii, Niemiec, Niemców i Szwecji do jednej czwartej ich normalnego udziału wynikającego z tego obliczenia.

2. Korekta zostaje przyznana Zjednoczonemu Królestwu przez obniżenie jego płatności wynikających z zastosowania art. 2 ust. 1 lit. c). Koszty ponoszone przez pozostałe państwa członkowskie dodaje się do ich płatności wynikających z zastosowania art. 2 ust. 1 lit. c) w odniesieniu do każdego państwa członkowskiego.

3. Komisja przeprowadza obliczenia wymagane w celu stosowania art. 2 ust. 5, art. 4 oraz niniejszego artykułu.

4. Jeżeli na początku roku budżetowego budżet nie został jeszcze przyjęty, stosuje się nadal rabat przyznany Zjednoczonemu Królestwu oraz koszty poniesione przez pozostałe państwa członkowskie zgodnie z zapisami w ostatnim ostatecznie przyjętym budżecie.

Artykuł 6

Dochody, o których mowa w art. 2, wykorzystywane są, bez rozróżniania, na finansowanie wszystkich wydatków zapisanych w budżecie ogólnym Unii Europejskiej.

Artykuł 7

Wszelką nadwyżkę dochodów Wspólnot nad całkowitymi rzeczywistymi wydatkami podczas roku budżetowego przenosi się na następny rok budżetowy.

Artykuł 8

1. Zasoby własne Wspólnot, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. a), pobierane są przez państwa członkowskie zgodnie z krajowymi przepisami ustawowymi, wykonawczymi lub administracyjnymi, które w razie potrzeby zostają dostosowane tak, aby spełniały wymagania określone w zasadach wspólnotowych.

Komisja bada w regularnych odstępach czasu przepisy prawa krajowego przekazywane jej przez państwa członkowskie, przekazuje państwom członkowskim dostosowania, które uważa za niezbędne w celu zapewnienia zgodności tychże przepisów z zasadami wspólnotowymi, oraz składa sprawozdania władzy budżetowej.

Państwa członkowskie udostępniają Komisji zasoby przewidziane w art. 2 ust. 1 lit. a), b) i c).

2. Rada, zgodnie z procedurami określonymi w art. 279 ust. 2 Traktatu WE i art. 183 Traktatu Euratom, przyjmuje przepisy niezbędne do stosowania niniejszej decyzji oraz umożliwienia kontroli poboru dochodów, o których mowa w art. 2 i 5, ich postawienia do dyspozycji Komisji oraz ich płatności.

Artykuł 9

W ramach pełnego, kompleksowego przeglądu obejmującego wszystkie aspekty wydatków UE, w tym wydatków na WPR, i zasobów, w tym rabatu Zjednoczonego Królestwa, który to przegląd stanowić będzie podstawę sprawozdania w latach 2008/2009, Komisja dokonuje ogólnego przeglądu systemu zasobów własnych.

Artykuł 10

1. Z zastrzeżeniem ust. 2, decyzję 2000/597/WE, Euratom uchyla się z dniem 1 stycznia 2007 r. wszelkie odniesienia do decyzji Rady 70/243/EWWiS, EWG, Euratom z dnia 21 kwietnia 1970 r. w sprawie zastąpienia wkładów finansowych państw członkowskich środkami własnymi Wspólnot⁽¹⁾, decyzji Rady 85/257/EWG, Euratom z dnia 7 maja 1985 r.

w sprawie systemu środków własnych Wspólnot⁽²⁾, decyzji Rady 88/376/EWG, Euratom z dnia 24 czerwca 1988 r. w sprawie systemu środków własnych Wspólnot⁽³⁾, decyzji Rady 94/728/WE, Euratom z dnia 31 października 1994 r. w sprawie systemu środków własnych Wspólnot⁽⁴⁾ lub decyzji 2000/597/WE, Euratom należy interpretować jako odniesienia do niniejszej decyzji.

2. Artykuły 2, 4 i 5 decyzji 88/376/EWG, Euratom i 94/728/WE, Euratom oraz 2000/597/WE, Euratom stosuje się nadal do obliczania i dostosowywania dochodów ze stosowania jednolitej stawki obowiązującej wszystkie państwa członkowskie do podstawy VAT określonej w sposób jednolity i mieszczącej się w przedziale od 50 % do 55 % PNB lub DNB każdego państwa członkowskiego, zależnie od danego roku, oraz do obliczania korekty nierównowagi budżetowej przyznanej Zjednoczonemu Królestwu na lata 1988–2006.

3. Państwa członkowskie zatrzymują nadal na poczet kosztów poboru 10 % kwot, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. a), które powinny być zostać udostępnione przez państwa członkowskie przed dniem 28 lutego 2001 r. zgodnie ze stosownymi zasadami wspólnotowymi.

Artykuł 11

Sekretarz Generalny Rady powiadamia państwa członkowskie o niniejszej decyzji.

Państwa członkowskie bezzwłocznie powiadamiają Sekretarza Generalnego Rady o zakończeniu procedur związanych z przyjęciem niniejszej decyzji zgodnie z ich odpowiednimi wymogami konstytucyjnymi.

Niniejsza decyzja wchodzi w życie pierwszego dnia miesiąca następującego po otrzymaniu ostatniego z powiadomień, o których mowa w akapicie drugim.

Niniejsza decyzja staje się skuteczna z dniem 1 stycznia 2007 r.

Artykuł 12

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 7 czerwca 2007 r.

W imieniu Rady

M. GLOS

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 94 z 28.4.1970, str. 19.

⁽²⁾ Dz.U. L 128 z 14.5.1985, str. 15.

⁽³⁾ Dz.U. L 185 z 15.7.1988, str. 24.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 293 z 12.11.1994, str. 9.

